

**Patakaran:**

**Karahasan sa Intimate Partner**

Policy Code:

**IPV 1**

Petsa ng Pagkabisa:

Abril 8, 2025

Cross-references:

ALT 1   BAI 1   CHA 1  
REC 1   RES 1  
VIC 1   VUL 1   YOU 1.4

### Alituntunin

Ang karahasan sa intimate partner ay isang malubha, laganap, at kumplikadong problema na nangangailangan ng isang espesyal na pagtugon na pro-active, koordinado, at masigla.

Ang karahasan sa intimate partner ay naiiiba sa karamihan ng mga krimen:

- ito ay laganap sa lahat ng sektor ng lipunan
- ang pangkatawan, pandamdamin, pangkaisipan, at pinansyal na mga epekto ay kadalasang pangmatagalan at seryoso
- ito ay madalas na paulit-ulit, at maaaring lumaki ang panganib sa biktima matapos ang panlabas na pakikialam, hal., pakikialam ng pulisya o ng korte
- ang biktima ay kadalasan may kaugnayang pinansyal at emosyonal sa may sala kaya ang anumang mga parusang ipinapataw sa may sala ay maaaring makaapekto rin sa biktima
- ang antas ng karahasan ay maaaring maging matindi, at kasangkot sa isa sa limang pagpatay o homicide sa Canada ang pagpatay ng isang intimate partner

### Pagpapairal ng Patakarang ito

Para sa layunin ng patakarang ito:

Kabilang sa “intimate partner” ang sinumang tao – anuman ang kasarian o sekswal na oryentasyon - kung saan ang akusado/nasasakdal ay may, o nagkaroon ng isang patuloy

na relasyon, personal o intimate, legal na kasal man o live-in ang mga ito o sa panahon ng pinaghihinalang krimen.

Kabilang sa “intimate partner violence” (IPV) ang:

- isang pagkakasala kung saan kasangkot ang pisikal o sekswal na assault, o pagbabanta ng pisikal o sekswal na pag-assault, laban sa isang intimate partner
- isang pagkakasala maliban sa pisikal o sekswal na assault, tulad ng criminal harassment, pagbabanta, publikasyon ng mga intimate na litrato nang walang pahintulot, o kasamaan (mischief) kapag may mga makatwirang dahilang paniwalaan na may ginawang pagkakasala na naging sanhi, o sa katunayan ay naging sanhi ng takot, trauma, paghihirap, o kawalan sa isang intimate partner
- isang pagkakasala kapag ang intimate partner ay ang target bagama’t hindi siya direktang biktima ng kriminal na pagkilos ng akusado, halimbawa, kapag ang akusado ay may ginawang pagkakasala laban sa isang tao o isang bagay na mahalaga sa intimate partner tulad ng isang pag-assault sa anak ng intimate partner o sa bagong partner
- mga sirkumstansya na may kinalaman sa itaas, na nagpapahintulot sa aplikasyon para sa isang preventative recognizance sa ilalim ng *Kodigo Kriminal*
- isang pagkakasala para sa paglabag (breach) ng isa sa mga sumusunod na mga kautusan ng hukuman na may kaugnayan sa mga sirkumstansya sa itaas:
  - bail, probation, o mga kautusan sa conditional sentence na ginawa para sa "K" files
  - restraining orders na ginawa sa ilalim ng dating *Family Relations Act*
  - mga protection order na ginawa sa ilalim ng *Family Law Act*
  - mga preventative recognizance na ginawa sa ilalim ng *Kodigo Kriminal*

Para sa pangangasiwa at pagpapanatili ng record, kinikilala at itinatalaga ng BC Prosecution Service (BCPS) ang bawat kaso ng bawat intimate partner na naaprubahan para sa prosekusyon bilang isang "K" file sa pamamagitan ng paglagay ng “K” sa registry number ng court at Crown file.

### Pag-aseso sa Hablá

Sa ilalim ng [Crown Counsel Act](#), oras na ang isang Report to Crown Counsel (RCC) ay natanggap mula sa pulisya, ang Crown Counsel ang responsable para sa desisyon na mag-prosecute alinsunod sa *Charge Assessment Guidelines* ([CHA 1](#)) na patakaran. Hindi ito maaaring basta gawin lamang dahil sa kahilingan ng biktima.

Sa mga kaso ng karahasan sa intimate partner, kapag natugunan na ang evidentiary test, sa pangkalahatan ay nasa interes ng publiko na ipagpatuloy ang prosekusyon.

Dapat iaseso ng Crown Counsel ang mga hablá sa mga kaso ng karahasan sa intimate partner nang walang pagkaantala.

Kapag ang isang paglabag sa kautusan ng korte ay isang kinikilalang risk factor para sa karagdagang karahasan sa hinaharap, mahalaga para sa Crown Counsel na isaalang-alang ang pag-apruba ng mga hablá, kapag naaangkop, para sa mga paglabag sa bail (piyansa), conditional sentence orders, at mga kautusan sa probation. Para sa anumang paglabag kung saan may pinsala o pagbabanta, o pananakot sa isang asawa o kapareha, kung ang pang-ebidensiyang pamantayan ng malaking probabilidad ng paghatol ay natupad, karaniwan ay malakas ang interes ng publiko para mapatupad ang batas. Kahit sa mga kaso kapag ang akusado ay hindi nahatulan ng substantive charge na nauuwi sa utos ng hukuman, sa mga sitwasyong tinukoy ng pulisya bilang “pinakamalaking panganib”, ang anumang mapapatunayang paglabag sa utos ng hukuman ay dapat mausig.

Kapag mayroong isang paratang na nilabag ang protection order sa ilalim ng *Family Law Act* (FLA), ang *Child, Family and Community Service Act*, o isang restraining order sa ilalim ng dating *Family Relations Act* (FRA), dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang isang breach prosecution kapag ang mga sirkumstansya ng ‘di pagsunod ay may kaugnayan sa kaligtasan. Ang mga protection order sa ilalim ng FLA ay maaaring ipatupad sa pamamagitan ng paghablá sa pagsuway sa isang kautusan ng korte alinsunod sa seksyon 127 ng *Criminal Code* at ang restraining orders o mga pagbabawal sa ilalim ng FRA ay maaaring ipatupad alinsunod sa mga probisyon ng naunang Batas at *Offence Act*.

Kapag may desisyon na huwag magsampa ng kaso, o kapag ang isang stay of proceedings o mga paglilitis ay naaangkop, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang kaligtasan ng isang biktima o ng kanyang pamilya ay nangangailangan ng isang aplikasyon para sa isang preventative recognizance sa ilalim ng seksyon 810 ng *Criminal Code* (*Recognizances and Peace Bonds* ([REC 1](#))). Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang paglahok sa “*Respectful Relationships Program*,” (“*Programa para sa May-respetong Relasyon*”) o mga katulad na programang pinangangasiwaan ng BC Corrections ay angkop bilang kondisyon ng recognizance, na dahil sa mga praktikal na dahilan ay kakailanganin sa isang panahon ng pangangasiwa ng komunidad nang hindi bababa sa isang taon (Appendix A).

Ang kapwa pagsampa ng kaso ay dapat bihirang ma-approve at ang mutual recognizances ay bihirang naaangkop. Sa mga sirkumstansya kapag pinaghihinalang kapwa may karahasan, dapat magtangkang kilalanin ng Crown Counsel ang pagkakaiba ng assaultive behaviour mula sa pagtatanggol sa sarili o consensual na pagkilos.

## Mga Alternatibo sa mga Prosekusyon

Sa mga naaangkop na sirkumstansya, maaaring isaalang-alang ang isang alternatibo sa prosekusyon kung ang pinakamahalagang layunin ng prosekusyon sa isang kaso ng karahasan sa intimate partner ay maaari pa ring makamit (*Alternatives to Prosecutions - Adults* ([ALT 1](#))) (*Mga Alternatibo sa mga Pag-uusig sa Adults*), *Youth Criminal Justice Act – Extrajudicial Measures* (YOU 1.4) (*Batas Ukol sa Kriminal na Hustisya para sa Kabataan – Mga Hakbang sa Labas ng Hustisya*).

Sa mga kaso ng karahasan sa intimate partner, ang mga alternatibong hakbang ay hindi dapat isaalang-alang nang walang maingat na pag-iisip sa mga pag-aalala ng biktima, at dapat lamang itong gawin kung:

- walang malubhang pangkatawang pinsala
- walang dating kasaysayan ng karahasan sa intimate partner
- ang Crown Counsel ay walang makatwirang dahilan upang maniwala na may malaking panganib na madagdagan ang karahasan sa intimate partner, habang isinasaalang-alang ang mga kaugnay na mga dahilan ng panganib at anumang impormasyon sa pag-aseso ng panganib na ibinigay ng BC Corrections
- ang paggamit ng mga alternatibong hakbang ay hindi salungat sa interes ng publiko

Mahalagang tandaan na ang programa ng BC Corrections na nakatuon sa mga nagkasala ng karahasan sa intimate partner, na pinamagatang “*The Respectful Relationships Program*,” ay hindi available sa isang alternative measures referral (Appendix A).

Habang ang isang alternative measures referral ay maaaring isaalang-alang sa anumang yugto ng paglilitis, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang pag-apruba ng isang habla at ang pagkakaroon ng mga kondisyon sa pagpapalaya bago gawin ang referral.

## Mga Isinasaalang-alang para sa Piyansa o Bail

### Paghanap ng mga Naaangkop na Kondisyon sa Paglaya o Detensyon

Ang Crown Counsel ay dapat mag-request ng warrant kapag ito’y kinakailangan upang humingi ng detention order o mga kondisyon para sa pagpapalaya, upang protektahan ang biktima o ang ibang mga potensyal na biktima.

Kapag gumagawa ng isang posisyon tungkol sa bail, dapat magkaroon ang Crown Counsel ng partikular na pagsasaalang-alang sa kaligtasan ng publiko, kabilang ang mga biktima at iba pang mga miyembro ng pamilya, lalo na ang mga bata (*Bail – Adults* ([BAI 1](#))). Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang lahat ng available na impormasyon ukol

sa risk factors, lalo na ang mga may kinalaman sa pagdagdag ng karahasan sa asawa o kapareha. Kung ang Crown Counsel ay may mga makatwirang dahilan upang maniwala na may available na mga kaugnay na karagdagang impormasyon, dapat nila itong hilingin mula sa pulis bago magsumite ng isang pagdinig para sa piyansa (bail hearing) at, kung kinakailangan, humingi ng isang remand (pagpapabalik).

Para sa ilang mga pagkakasala, iniuutos ng seksyon 515(4.1) ng *Criminal Code* sa hukuman na ipagbawal sa akusado na magkaroon ng mga baril at iba pang mga sandata sa isang release order, maliban kung isinasaalang-alang ng hukuman na ang ganoong kondisyon ay hindi kinakailangan upang masigurado ang kaligtasan ng táong akusado, o ang kaligtasan at seguridad ng isang biktima o sinumang ibang tao. Dapat pag-isipan ng Crown Counsel kung ang patuloy na access sa mga baril, mga kutsilyo, at iba pang mga sandata ay angkop, habang isinasaalang-alang na ang pinakamahalaga ay ang kaligtasan ng publiko, lalo na ng biktima.

Kapag pinag-iisipan ang isang posisyon tungkol sa bail para sa mga akusadong tao na dati nang napatunayang nagkasala ng isang pagkakasalang may kinalaman sa isang IPV, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang epekto ng reverse onus provision sa seksyon 515(6)(b.1) ng *Criminal Code*. Dapat ding isaalang-alang ng Counsel ang epekto ng reverse onus na probisyon sa seksyon 515(6)(b.2) para sa mga táong akusado na siyang hinatulan ng isang pagkakasala kung saan gumamit ng karahasan, kung saan may pagbabanta, o pagsusubok na gumamit ng armas.

Kung ang Crown Counsel ay may makatwirang dahilan upang maniwala na ang sirkumstansya ng kaso sa karahasan sa intimate partner ay may kinalaman sa mga kautusan ng korte na nakakaapekto sa táong inakusahan, dapat kumpirmahin ng Crown Counsel sa investigative agency kung kasama ang mga utos sa RCC. Kasama sa posibleng may kaugnayan na mga utos ang mga ginawa sa ilalim ng dating *FRA, FLA, the Child, Family and Community Service Act*, at sa *Divorce Act*. Dapat repasuhin ng Crown Counsel ang bawat isa sa mga kautusan at dapat nilang ibigay ang may kaugnayang impormasyon tungkol sa mga kautusan na iyon sa korte upang mabawasan ang posibleng mga salungatan sa mga kondisyon ng piyansa (bail conditions).

### Malaking Posibilidad na Magkakaroon ng Malubhang Pananakit o Kamatayan – Mandatory Position

Kapag ang Crown Counsel ay may makatwirang dahilan upang maniwala na may malaking posibilidad na ang akusado ay magdudulot ng malubhang pinsala sa katawan o kamatayan sa ibang tao, dapat humiling ang Crown Counsel ng kautusan para sa detensyon kasama ang isang "no contact" order na alinsunod sa seksyon 515 (12) o 516 (2) ng *Criminal Code*. Kapag ang isang kautusan para sa detensyon ay hindi ginawa sa mga ganitong kaso, dapat humiling ang Crown Counsel sa korte na magpataw ng mga

kondisyon upang protektahan ang biktima, pamilya ng biktima, at iba pang mga miyembro ng publiko. Ang Crown Counsel ay dapat kaagad magbigay ng pagsasaalang-alang para sa isang bail review habang kinokonsulta ang Administrative Crown Counsel.

### Pagrepaso ng mga Kondisyon sa Bail o Piyansa

Kapag ang isang akusado ay inaresto ng pulis at pinalaya ng pulis, dapat repasuhin ng Crown Counsel ang kanyang mga dokumento sa pagpapalaya upang matiyak na may sapat at maipapatupad na mga kondisyon sa lugar upang protektahan ang biktima at ang publiko. Kung kinakailangan, kapag ang akusado ay pinalaya sa isang undertaking, dapat sundin ng Crown Counsel ang proseso sa seksyon 502(2) upang iaplay ito sa isang hustisyang papalit sa paggawa ng judicial release order sa ilalim ng seksyon 515(1) o kaya (2) na naglalaman ng mga naaangkop na kondisyon. Ang prosesong ito ay maaaring mangailangan ng pagkuha ng warrant sa ilalim ng seksyon 512.

Kung ang isang táong akusado ay humingi ng isang pagrepaso sa mga kondisyong iniutos ng pulisya bago ng unang pagharap sa korte, dapat suriin ng Crown Counsel ang RCC mula sa pulis at kapag kinakailangan, kontakin ang pulisya at ang biktima bago magsagawa ng posisyon.

Kung hiniling ng biktima o ng isang táong akusado ang pagtanggap ng bail condition na nagbabawal sa contact sa pagitan ng akusado at ng biktima, dapat humingi ang Crown Counsel ng karagdagang impormasyon tungkol sa kasaysayan ng relasyon ng akusado at ng biktima sa isa't-isa, at tungkol sa background ng akusado, mula sa available na mga mapagkukunan ng impormasyon tulad ng biktima, bail supervisor, o pulisya. Kapag tinitiyak ng Crown Counsel kung ito'y sasang-ayon sa isang bail review, kabilang ang anumang pagbabago sa "no contact" o sa ibang mga kondisyon, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang anumang malaking pagbabago sa mga kalagayan at sa natura ng mga pagbabagong hinihiling, ang power dynamics sa relasyon, ang mga pangangailangan at kaligtasan ng biktima, ng pamilya ng biktima, at ng ibang mga miyembro ng publiko, at ang anumang kasaysayan ng karahasan ng asawa o kapareha. Dapat sumang-ayon ang Crown Counsel sa pagrerepaso ng bail conditions kapag lamang may pagbabago sa mga kalagayan.

### Ang Pagkakaiba ng Opinyon sa Bail - Konsultasyon sa Pulisya (kabilang ang mga "Pinakamataas na Panganib" na Mga Kaso)

Ang pulisya ay maaaring magdesisyon na simulan ang isang pag-aseso ng panganib sa akusado kapag mayroon silang mga pag-aalala na ang isang kasong karahasan sa intimate partner ay maaaring may "pinakamataas na panganib." Kapag natukoy ng pulisya na ang kaso ay may "pinakamataas na panganib," at ang Crown Counsel ay may makatwirang dahilan upang maniwala na hindi kinakailangan ang detensyon o ang

anumang bail conditions na inirerekomenda ng pulisya, ang Crown Counsel ay dapat kumonsulta sa pulisya bago ang bail hearing, at dapat nitong bigyan ng pagkakataon ang pulis na magbigay ng anumang karagdagang kaugnay na ebidensya o impormasyon.

Kung pagkatapos ng naturang konsultasyon ay hindi pa rin magkasundo ang pulisya at Crown Counsel na ang detensyon o anumang bail conditions na inirerekomenda ng pulisya ay kinakailangan, ang Crown Counsel ay dapat kumonsulta sa Regional Crown Counsel, Director, o sa kani-kanilang deputy bago magsagawa ng bail hearing.

Sa mga kasong hindi natukoy na may "pinakamataas na panganib", kung ang Crown Counsel ay hindi sumasang-ayon sa pulisya na kinakailangan ang detensyon, o anumang bail conditions na inirerekomenda ng pulisya, at ang Crown Counsel ay may mga makatwirang dahilan upang maniwala na ang pulisya ay maaaring may iba pang makabuluhang ebidensya o impormasyon upang suportahan ang isang aplikasyon para sa detention o pag-utos ng isang partikular na kondisyon, dapat makatwirang pagsikapan ng Crown Counsel na konsultahin ang pulisya bago isagawa ang bail hearing.

Sa lahat ng kaso, ang Crown Counsel ay dapat gumawa ng nakasulat na mga talâ sa file na nagbabalangkas sa batayan ng 'di pagkakasundo at ang pangangatwiran para sa posisyon na ginawa ng Crown Counsel.

### Paglabag sa Piyansa

Kung ang Crown Counsel ay may makatwirang dahilan upang maniwala na ang isang di-umano'y paglabag sa bail condition ay naging sanhi ng mga pag-aalala para sa kaligtasan ng sinumang tao sa isang kaso na may "pinakamataas na panganib", ang Crown Counsel ay dapat mag-apply na bawiin ang piyansa at hilingin ang kautusan sa detensyon. Sa iba pang mga kaso, kung ang Crown Counsel ay may makatwirang dahilan upang maniwala na ang isang di-umano'y paglabag sa isang bail condition ay naging sanhi ng mga pag-aalala sa kaligtasan ng sinuman, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang mag-apply na bawiin ang piyansa alinsunod sa prosesong itinakda sa seksyon 524 ng *Criminal Code*.

### Proteksyon ng Bata - *Child, Family and Community Service Act*

Ayon sa Seksyon 14 ng *Child, Family and Community Service Act (Batas, Serbisyo sa Bata, Pamilya at Komunidad)*, kinakailangan na ang bawat táong naniniwala na ang isang bata ay "nangangailangan ng proteksyon," ayon sa tinukoy sa ilalim ng seksyon 13 ng Batas, ay dapat kaagad mag-ulat ng bagay na ito sa isang Director o child protection worker na itinalaga ng Director. Sa pangkalahatan ay makatwirang inaasahan na ang pulisya ay gumawa na ng isang ulat kapag ito'y kinakailangan. Kung may dahilan upang maniwala

na ang pulisya ay hindi gumawa ng isang ulat o kapag ang Crown Counsel ay nakatanggap ng karagdagang impormasyon na hindi nakapaloob sa RCC at na nagbibigay ng dahilan upang maniwala na ang isang bata ay nangangailangan ng proteksyon gaya ng nilinaw ng Batas, utos ng batas na gumawa ang Crown Counsel ng isang ulat.

### **Ang Pagbibigay ng Impormasyon sa mga Biktima (kabilang ang "Nasa Pinakamataas na Panganib" na Mga Kaso)**

Dapat ipaalam sa lahat ng biktima na may available na mga serbisyo para sa biktima.

Ang Crown Counsel o ang itinalagang tauhan ng BC Prosecution Service ay dapat magbigay ng napapanahong impormasyon sa biktima tungkol sa anumang mga inihain na habla, mga kondisyon sa paglabas, o iba pang mga pangyayari sa kaso tulad ng iniaatas ng BC *Victims of Crime Act (Batas para sa Biktima ng Krimen sa BC)*, ng mga pampederal na batas, *Canadian Victims Bill of Rights* at ng patakaran ng *Victims of Crime – (VIC 1)*.

Sa mga kasong tinukoy ng pulis bilang nasa "pinakamataas na panganib," dapat tiyakin ng Crown Counsel o ng itinalagang personnel ng BC Prosecution Service na ang biktima at pulisya ay maabisuhan sa pagpapalaya, kondisyon ng pagpapalaya, at disposisyon ng korte sa lalong madaling panahon. Ito ay makakatulong sa biktima na makipag-ugnayan sa pulisya kung kinakailangan. Ito ay upang ipaalam ng pulisya sa iba pang justice/child welfare partners (hal., BC Corrections, Ministry of Children and Family Development) sa lalong madaling panahon maliban kung may napagkasunduang practice sa komunidad para sa Crown Counsel na gawin ito.

### **Mga Nag-aatubiling Witness**

Madalas kasangkot sa prosekusyon ng mga kaso ng karahasan sa intimate partner ang nag-aatubiling biktima o iba pang witness. Ang mga akusado at iba pang tao ay maaaring gumawa ng hindi naaangkop na impluwensya sa anumang yugto ng proseso ng korte, at madalas na binabawasan ng mga biktima ang kalubhaan, o tinatanggihan nila na nagkaroon ng karahasan sa relasyon. Dapat munang tiyakin ng Crown Counsel ang mga dahilan kung may anumang pag-aatubili na tumestigo at gumawa ng mga estratehiya upang tumugon. Kapag may makatwirang dahilan upang maniwala na ang biktima o ang isang witness ay sumailalim sa pagbabanta o interference, dapat isangguni ng Crown Counsel ang bagay na ito sa pulisya para maimbestigahan.

Ang victim services o cultural o Indigenous victim support organization ay maaaring makatulong sa mga biktima sa buong proseso ng korte.

Ang mga biktima ay dapat personal na padalhan ng isang subpoena upang tumestigo, ngunit sa ilang limitadong sirkumstansya lamang dapat gamitin ang isang material witness warrant sa isang biktima na nabigong pumunta sa korte. Bago mag-aplay ang Crown Counsel para sa isang material witness warrant, dapat muna nitong konsultahin ang Administrative Crown Counsel at isaalang-alang ang lahat ng mga kalagayan, kabilang ang posibilidad na tetestigo ang biktima, at anumang pagpapaliwanag sa kung bakit hindi pumunta ang biktima sa hukuman, ang kalubhaan ng diumano'y karahasan sa asawa o kapareha, at ang pangangailangang protektahan ang mga bata at iba pa. Dapat ding isaalang-alang ng Crown Counsel ang posibilidad na mas mapapalayo pa nito ang biktima sa criminal justice system, o masama nitong maaapektohan ang kanyang dependents. Dapat ding isaalang-alang ng Crown Counsel ang karagdagang panganib sa mga babaeng biktima lalo na sa mga kalagayan ng mga Indigenous na babaeng biktima.

Kapag hindi makumpirma ng Crown Counsel na ang biktima ay tetestigo, dapat nilang isaalang-alang kung may iba pang ebidensya.

### **Mga Pagpapatunay sa mga Pahayag at Pagpigil ng Publikasyon**

Ang Seksyon 13 at 19 ng *Canadian Victims Bill of Rights* ay nagbibigay sa bawat biktima ng karapatang humiling ng testimonial aids kapag siya'y magiging witness sa paglilitis, sa mga pamamaraang ibinibigay ng batas.

Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang testimonial accommodations o ban sa publikasyon ay available sa ilalim ng seksyon 486 hanggang 486.5, at 486.7. Sa mga naaangkop na sirkumstansya, ang korte ay maaaring gumawa ng isang kautusan para:

- huwag isama ang publiko o huwag makita ng publiko ang witness (seksyon 486 (1))
- magkaroon ng isang support person o táong magbibigay-suporta o isang courtroom dog, kung mayroon nito (seksyon 486.1 at 486.7)
- magbigay ang witness ng testimonya mula sa ibang kuwarto o sa likod ng isang screen o iba pang device (seksyon 486.2)
- i-cross examine ng isang appointed counsel (kapag ang akusado ay walang abogado) (seksyon 486.3)
- magkaroon ng isang ban sa publikasyon tungkol sa identidad ng biktima (seksyon 486.4 at 486.5)

Sa mga bihirang kaso, kapag naaangkop, maaari ring isaalang-alang ng Crown Counsel na mag-apply para sa isang kautusan sa ilalim ng seksyon 486.31 ng *Criminal Code*, na nag-uutos na huwag ihayag habang isinasagawa ang paglilitis ang anumang impormasyon kung saan maaaring makilala ang isang saksi o isang utos sa ilalim ng

486.7 ng *Criminal Code* na protektahan ang seguridad ng isang saksi. Bago gumawa ng ganitong aplikasyon, ang Crown Counsel ay dapat kumunsulta sa Regional Crown Counsel, Director, o sa kani-kanilang deputy.

Dapat gumawa ang Crown Counsel ng mga makatwirang hakbang para konsultahin ang biktima o saksi nang matiyak kung nais ng biktima o saksi na maging paksa ng isang publication ban (pagbabawal sa paglalathala). Kung ang Crown Counsel ay nag-apply para sa isang ban at iniutos ito ng hukuman, dapat sabihin ng Crown Counsel sa may kinalamang biktima o saksi na may ganoong utos, at na kung ayaw niyang maging paksa ng isang publication ban ay dapat sabihin sa kanya na mayroon siyang karapatang bawiin o baguhin ang utos (seksyon 486.5(8.2)).

### Paghahanda para sa Pagdinig o Hearing

Kapag may mga makatwirang dahilan upang maniwala na mayroong malaking posibilidad para sa malubhang pinsala sa katawan o kamatayan, o kung may isang vulnerable na biktima (*Vulnerable Victims and Witnesses – Adult (VUL 1)*), ang file ay dapat italaga sa trial counsel sa mas maagang petsa. Dapat gawin ng itinalagang Crown Counsel ang sumusunod:

- gawing mas madalas ang komunikasyon at koordinasyon sa biktima, pulisya, victim services, Ministry of Children and Family Development, at mga Indigenous na organisasyon
- humiling ng maagang petsa ng paglilitis
- tiyakin ang maagang pagtukoy at pag-abiso sa biktima ng anumang testimonial accommodations o mga ban sa publikasyon na maaaring available sa ilalim ng seksyon 486 hanggang 486.31 at 486.7 ng *Criminal Code*

### Mga Pag-uusap sa Resolusyon

Bago magsagawa ng mga pag-uusap sa resolusyon o mag-utos ng stay of proceedings sa isang kaso ng karahasan sa intimate partner, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang patakaran sa *Resolution Discussions (RES 1)*.

### Pagsentensiya

Ang mga biktima ay dapat bigyan ng pagkakataong magbigay ng isang pahayag ukol sa epekto sa biktima (victim impact statement) at impormasyon alinsunod sa seksyon 4 ng *Victims of Crime Act*, at seksyon 15 at 19 ng *Canadian Victims Bill of Rights*.

Dapat dalhin ng Crown Counsel ang atensyon ng hukuman sa anumang mga masamang kalagayan at anumang mga dating paghahatol para sa mga pagkakasalang may kinalaman sa IPV.

Ang ebidensiya na nang ginawa ng nagkasala ang pagkakasala ay inabuso niya ang kanyang asawa o kapareha, o ang isang miyembro ng kanyang sariling pamilya o pamilya ng biktima, ay isang aggravating circumstance para kung saan dapat dagdagan ang sentensiya. Alinsunod sa seksyon 718.2(a)(ii) ng *Criminal Code*, dapat itong isaalang-alang ng hukuman sa pagsesentensiya nito sa táong nagkasala.

Kapag pinag-iisipan ng Crown Counsel ang kanyang posisyon sa sentensiya para sa mga akusadong táong dati nang nahatulan ng pagkakasalang may kinalaman sa isang IPV, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang epekto ng seksyon 718.3(8) ng *Criminal Code*, na maaaring magpahintulot sa nagsesentensiyang huwes na magtakda ng panahon ng bilangguan na mas matagal kaysa sa maximum na itinakda para sa ilang indictable offences. Dapat isaisip ng Crown Counsel ang seksyon 718.201 na nag-uutos sa hukuman na isaalang-alang ang karagdagang panganib sa mga babaeng biktima lalo na sa mga kalagayan ng mga Indigenous na babaeng biktima.

Kapag naaangkop ang superbisyon ng komunidad, dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang pangangailangan ng nagkakasala na lumahok sa programa na inaalok ng BC Corrections na tinatawag na “*Relationship Violence Prevention Program*” (Appendix A) at humiling ng Pre-Sentence Report kung naaangkop.

Ang Crown Counsel ay dapat humingi ng mga kondisyon na magpoprotekta sa biktima. Maaaring kabilang sa mga ito ang “no contact” at kinakailangang pagrereport, pati na ang pagdalo, paglahok, at pagkumpleto ng anumang counselling o programa.

Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang paghiling ng isang utos sa ilalim ng seksyon 743.21 na nagbabawal sa may sala na makipag-usap, nang direkta o ‘di direkta, sa sinumang biktima o witness sa panahon ng custodial period ng isang sentensiya.

Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel ang paghiling ng DNA order alinsunod sa seksyon 487.051.

Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang pagbabawal ng mga barrel ay kautusan o discretionary sa ilalim ng seksyon 109 o 110 ng *Criminal Code*, nang may tiyak na pagsasaalang-alang sa mga probisyon na kapwa alinsunod sa seksyon 109 (1) (a.1) o 110 (2.1), na ispesipikong may kinalaman sa karahasan sa intimate partner.

Dapat isaalang-alang ng Crown Counsel kung ang isang utos sa pagbabayad-pinsala (restitution order) ay angkop sa ilalim ng seksyon 738 o 739 ng *Criminal Code*, at dapat

silang gumawa ng mga makatwirang hakbang upang bigyan ang mga biktima ng pagkakataong ipahiwatig kung naghahangad sila ng pagbabayad-pinsala para sa kanilang pagkalugi at pinsala.

## Mga Indigenous na Tao

Kinikilala ng maraming mga komisyon at report ng pamahalaan, at pati na ng mga pagpapasiya ng Supreme Court of Canada, na ang diskriminasyong naranasan ng mga Indigenous na tao (First Nations, Métis, at Inuit), bilang resulta ng malinaw na rasismong gawi o mga praktis na di-akma sa kultura, ay makikita sa lahat ng mga bahagi ng criminal justice system.

Ang kasaysayan ng kolonyalismo, displacement, at residential schools sa Canada ay nauwi sa mas mababang pagtatapos sa edukasyon, mas mababang kita, mas mataas na unemployment, mas mataas na rates ng abuso sa alak o droga, at ng pagpapakamatay, at mas maraming nabibilangang mga Indigenous na tao.<sup>1</sup>

Ang rates ng victimization ng mga Indigenous na tao, lalo na ng mga Indigenous na kababaihan at mga batang babae, ay lubos na mas mataas din kaysa sa para sa mga táong hindi Indigenous.<sup>2</sup>

Ang patuloy na mga konsekwensiya ng kolonyalismo para sa mga Indigenous na tao sa Canada ay nagbibigay ng kinakailangang konteksto para sa anumang aseso sa charge na may kinalaman sa isang Indigenous na tao bilang isang biktima o posibleng akusado. Ang mga konsekwensiyang ito ay “dapat remedyuhan sa pamamagitan ng pagsasaalang-alang sa mga takdang systemic at background factors na umaapekto sa mga Indigenous na tao, at sa kanilang lubos na naiibang cultural values at sa mga pananaw sa mundo”.<sup>3</sup>

Ang mga Indigenous na tao ay may natatanging posisyon sa lipunan ng Canada, at ito’y nangangailangan ng mga patakaran, mga gawi, at mga pamamaraan na angkop sa kultura at na may legal na batayan para sa buong proseso ng criminal justice.

Para sa mga kasong may kinalaman sa mga Indigenous na tao bilang mga biktima, dapat siguraduhin ng Crown Counsel na ang kanilang mga posisyon ay tumutugma sa kalubhaan ng problema ng karahasan laban sa mga Indigenous na tao sa ating lipunan, lalo na sa mga Indigenous na kababaihan at mga batang babae, at sa mga malulubhang kawalan ng katarungan na kanilang hinarap.<sup>4</sup> Dapat malaman ng Crown Counsel na may malakas na interes ang publiko para sa prosekusyon ng mga kaso ng karahasan laban sa asawa o kapareha sa mga Indigenous na kababaihan o mga batang babae bilang mga biktima.

---

1 *R v Ipeelee*, 2012 SCC 13

2 *Victimization of Aboriginal People in Canada, 2014*, Statistics Canada, 2016

3 *Ewert v Canada*, 2018 SCC 30 at paras 57 and 58; *R v Barton*, 2019 SCC 33 at paras 198-200

4 *R v Barton*, 2019 SCC 33 at para 198

Gayunman, maaaring isaalang-alang ang mga alternatibo sa prosekusyon alinsunod sa ALT 1, lalo na kung may available na Indigenous na programang batay sa tradisyon o sa kultura.

Para sa mga kasong may kinalaman sa abuso ng isang asawa o kapareha, iniuutos din ng seksyon 718.201 ng *Criminal Code* sa hukuman, kapag ito'y nagpapataw ng sentensiya, na isaalang-alang ang karagdagang panganib sa mga kababaihang biktima, lalo na sa mga kalagayan ng mga Indigenous na babaeng biktima.

Dapat ding alamin ng Crown Counsel na sa mga kasong may kinalaman sa pag-abuso sa isang táong nanganganib dahil sa kanyang personal na kalagayan, kabilang ang dahil siya'y Indigenous at babae, iniuutos ng seksyon 718.04 ng *Criminal Code* na dapat pangunahing isaalang-alang ng hukuman ang mga layunin ng denunciation at deterrence ng pagkilos kung saan ibinatay ang pagkakasala ([VUL 1](#)).

## APPENDIX A

### BC Corrections Respectful Relationships Program

Ang BC Corrections ay may *Relationship Relationships Program* sa medium - at high-risk intimate partner violence offenders at sa iba pang mga tao (hal., Seksyon 810 at 810.03 na mga isinakdal) na inutusan ng korte na dumalo. Ang programa ay binubuo ng dalawang magkasunod na bahagi: *Respectful Relationships (Unang Bahagi)*, isang 10-linggong programa na ibinibigay ng staff ng BC Corrections, at ang *Relationships (Ikalawang Bahagi)*, isang 11-linggong programa na inaalok ng mga kinontratang service provider.

Ang pinagsamang katagalan ng *Respectful Relationships* ay 21 linggo (mga limang buwan). Kapag isasaalang-alang ang pag-schedule ng mga programa, inirerekomenda ang isang táong pangangasiwa ng komunidad upang matiyak na makukumpleto ang kapwa dalawang programang ito.